

**呂菁 Gloria Lu** YOUR HOME SOLD GUARANTEED REALTY. Zillow Premier Agent

2020 Coldwell Banker 國際鑽石協會會員 獲獎無數  
2011-2020 連續十年華人社區最高銷量  
大聖路易地區前1%的房地產經紀人  
2013-2019年 St. Louis Magazine 五星經紀人

請即致電 Gloria Lu (314) 766-5888  
T: (314) 325-6888 E-mail: Gloria@GLInternationalRealty.com WeChat: LuGloria  
3394 McKevey Rd. Suite 101, Bridgeton, MO 63044

**新上市!** 價值 \$229,900  
2420 North Pointe Lane Florissant 63031  
新上市! 兩層獨立屋, 新廚房, 新油漆, 實木地板和地毯, 地下室裝修, 兩層高樓底, 環境優美, 投資自住皆宜。

**新上市!** 價值 \$135,000  
11415 Criterion Ave. St. Louis 63138  
新上市! 珍貴自住 3房 1.5衛, 1473 呎。現狀售房。投資良機。

**新上市!** 價值 \$199,900  
1336 Mandell Dr. University City 63130  
全新裝修, 兩層獨立屋, 3房 2衛, 1640 呎, 全新裝修, 廚房, 浴室, 門窗和廚房, 近中國城, 1700 呎, 投資, 自住皆宜, 環境優美。

**新上市!** 價值 \$209,900  
832 Elksforth Ct. Florissant 63031  
罕見 3房 2衛, 一樓兩層主人套房, 地下室, 全新裝修, 環境優美, 投資自住皆宜。位於 Cul-de-sac 地段, 有車庫, 可劃 1600 左右, 是再轉讓或投資的好機會。

找 GL International Realty 專業團隊 買房的四大原因

1 售價高 2 售房快 3 銷量高 4 我們擁有更多優質買家

多 2% 快 9%  
98% 55 Days  
98% 59 Days

更多訊息請上 [GLHomeSoldGuaranteed.com](http://GLHomeSoldGuaranteed.com)

Southern News Group

# 聖路易新聞

St. Louis Chinese Journal

發行 St. Louis Chinese Journal, Inc  
社長 黃江文 No. 2508281508  
Director Wen Hwang Hsia  
Add 8517 Olive Blvd.  
St. Louis, MO 63132  
Tel (314) 991-3747  
Fax (314) 991-2554  
<http://slcj.us/>  
廣告 ad-slcj@slcjmail.com  
新聞 slcj@slcjmail.com

發行 黃江文  
No. 2508281508  
Director Wen Hwang Hsia  
Add 8517 Olive Blvd.  
St. Louis, MO 63132  
Tel (314) 991-3747  
Fax (314) 991-2554  
<http://slcj.us/>  
廣告 ad-slcj@slcjmail.com  
新聞 slcj@slcjmail.com

## 鬥志昂揚，乘風破浪！ 一記聖路易中文學校參加熱辣滾燙的2025年龍舟賽

8月16日週六, Creve Coeur 湖畔熱鬧非凡。氣溫飆升至 90 多度, 但酷暑絲毫擋不住人們的熱情。伴隨著鏗鏘鼓點與震天歡呼, 第 19 屆 Gateway 龍舟賽在萬眾矚目中盛大開幕!

清晨八點, 慶典率先上演: 長龍翻騰、鑼鼓喧天、飛龍騰空。聖路易現代中文學校的舞龍與鼓隊更是為觀眾帶來視覺與聽覺的雙重盛宴, 讓現場氣氛瞬間點燃。湖面上, 龍舟飛馳, 口號聲與熱浪交織, 共同詮釋了何為“熱辣滾燙”的夏日盛會。(P2,P3)

聖路易雙雄  
今年 Gateway 龍舟賽共有 23 支隊伍參賽。聖路易中文學校第四次亮相賽場, 並首次派出兩支代表隊:  
● 一支來自聖路易龍舟俱樂部  
● 一支代表聖路易中文學校  
近五十名隊員在王津海、周達峰、Wayne Brown 和 Kristen Ziegler 四位教練帶領下, 身著藍色隊服, 前胸印著龍舟俱樂部圖示, 背後赫然寫著“鬥志昂揚”四個大字。頭戴遮陽帽, 手握船槳, 眼神堅定, 摩拳擦掌, 誓要拼盡全力。(P4) 下接 P4

# 金滿樓

Lu Lu Seafood Restaurant  
314-997-3108

正宗粵菜 港式燒臘  
生猛海鮮 鮑參翅肚  
成都川菜 南北麵點  
江浙系列 席開三十  
珍珠奶茶 卡拉OK

友誼萬歲宴 親朋好友宴 喜結良緣宴  
合家歡聚宴 各類合菜

連續十年榮獲“全美中餐百強”光榮稱號

天天茶市 週末推車 品種過百  
8224 Olive Blvd.,  
University City, MO 63132  
314-997-3108

LuLu Chinese Express 9737 Manchester Rd.  
314-801-8768, F: 314-395-2955 Rock Hill, MO 63119  
64 Weldon Parkway, St. Louis, MO 63043 314-274-7708  
家庭聚會外賣

沁園春 賽龍舟 By 徐旭  
時至立秋, 碎心湖上, 百葉爭流。  
看二十勇士, 奮發擊水, 小妞俊俏, 播鼓船頭。  
烈日當空, 碧波蕩漾, 號子齊心沖重樓。  
天涯路, 傳中華文化, 錦繡龍舟。

三閩大夫難謀, 悼懷王咸陽居九幽。  
縱離騷蓋世, 回天無力, 懷沙入夢, 何處停留。  
楚雖三戶, 亡秦必楚, 項羽阿房終一遊。  
觀青史, 歎神州大地, 自強不休。

熱辣開場

8月16日週六, Creve Coeur 湖畔熱鬧非凡。氣溫飆升至 90 多度, 但酷暑絲毫擋不住人們的熱情。伴隨著鏗鏘鼓點與震天歡呼, 第 19 屆 Gateway 龍舟賽在萬眾矚目中盛大開幕!

清晨八點, 慶典率先上演: 長龍翻騰、鑼鼓喧天、飛龍騰空。聖路易現代中文學校的舞龍與鼓隊更是為觀眾帶來視覺與聽覺的雙重盛宴, 讓現場氣氛瞬間點燃。湖面上, 龍舟飛馳, 口號聲與熱浪交織, 共同詮釋了何為“熱辣滾燙”的夏日盛會。(P2,P3)

連續多年密蘇里州銷量前10強  
高品質服務 真誠可靠

THE PETER LU TEAM

- ★ 買房賣房
- ★ 投資自住
- ★ 商業地產
- ★ 豪宅新區
- ★ 出租管理
- ★ 專業諮詢
- ★ 資深團隊一條龍服務

2023 AMERICA'S TOP 100 REAL ESTATE AGENTS  
2023 AMERICA'S BEST REAL ESTATE AGENTS REALTRENDS  
BEST OF Zillow  
5-STAR Premium Agent

Peter Lu 盧長志  
314-662-6578  
www.peterluteam.com

元寶地產  
BUY • SELL • RENT • INVEST  
THRU A REALTOR

Judy M Realty Inc.  
Judy Mei (314) 994-3818 (O)

40年經驗, 精通住宅  
商業、投資、餐館買賣

Call 314-397-1108

Yang Yang 314-677-4397, 精通福州話, 願為鄉親服務

CHAMPION Insurance & Financial Services  
卓安保險  
314-666-0226  
(國語 / 粵語 / 英語)  
888-288-8208 (fax)  
AskCiA3@gmail.com

代理多家公司 · 為您尋找最佳保險

2026 年 Medicare 長者醫保 (紅藍卡)  
(65 歲以上) 年度開放申請期  
10月15日 — 12月7日  
包括長者醫保 A、B、C、D 部分、牙科、眼科、耳科.....

2026 年 奧巴馬 醫保 年度開放申請期  
11月1日 — 12月15日  
非奧巴馬 醫保 (短期醫保) 常年開放申請

請勿錯過一年一度的開放申請日期  
歡迎來電諮詢

2 CityPlace Drive, Suite 200, Saint Louis, MO 63141

Licensed in Missouri, Illinois, Arkansas, Kansas, Louisiana, Mississippi, Texas.  
業務地域範圍: 密蘇里、伊利諾伊、阿肯色、堪薩斯、路易斯安那、密西西比、德州

Kriegshauser Mortuary - West Chapel  
9450 Olive Blvd, St. Louis, MO 63132  
Dignity 喪禮、墓園、火葬一條龍服務

SCI 在美國和加拿大擁有千家自營殯儀館與紀念公園 (墓地), 是北美規模最大的殯葬服務機構。

在這個變動快速的時代, 最踏實的安排, 就是為家人多想一步。提前規劃, 不是“不吉利”, 而是為了那一天到來時, 親人不必手忙腳亂、身心俱疲。不論是提前選墓地、預付後事、還是尋找更穩妥的方式, 現在, 就是最好的時機。

Yina Donohue 314-325-6559  
費用透明、諮詢免費  
中文服務顧問, 全程協助

優惠券 \$200 off  
在2025年12月31日前購買火葬、土葬或墓地

房屋貸款銀行 Mortgage  
First State Bank MORTGAGE  
A Division of First State Bank of St. Charles, MO  
Company NMLS #416668

Julie Sun senior loan officer  
Cell: 636-284-6947  
Office: 636-449-8759  
NMLS# 259454  
jsun@fsbfinancial.com

購屋 Purchase  
重新貸款 Refinance  
政府貸款 FHA Loan

提取現金 Cash Out  
高額貸款 Jumbo Loan  
退伍軍人貸款 VA Loan

16690 Swingley Ridge Rd, Suite 150, Chesterfield, MO 63017

Dakki Law BS.143507  
P: 702 338 1228  
Wechat ID: dakkilaw

歡迎來到世界娛樂之都 - 拉斯維加斯!  
這裡沒有風暴大雪, 全年氣候溫和適宜,  
讓您無憂無慮輕鬆自在!  
是您退休移居首選, 投資或自住兩相宜!

20多年一站式房地產投資和物業管理 現有管理資產總值超過兩億美元

鄔怡娜 Yina Donohue  
314-325-6559

費用透明、諮詢免費  
中文服務顧問, 全程協助

請致電預約, 免費諮詢, 為家人, 也為更安心的未來。

DAKKI LAW REALTY TEAM  
內華達房地產 - 羅穎詩團隊  
NEVADA REAL ESTATE CORP.

歡迎來到世界娛樂之都 - 拉斯維加斯!  
這裡沒有風暴大雪, 全年氣候溫和適宜,  
讓您無憂無慮輕鬆自在!  
是您退休移居首選, 投資或自住兩相宜!

20多年一站式房地產投資和物業管理 現有管理資產總值超過兩億美元

www.dakkilawrealty.com

掃描二維碼 加我成朋友

NEVADA REAL ESTATE CORP.  
內華達房地產公司